

THE JEWISH ADVANCE.

84 & 86 FIFTH AVENUE.

TERMS OF SUBSCRIPTION: Per annum \$3.00 For six months 1.50 Single Copies .10

RATES OF ADVERTISING: One line Nonpariel, one insertion, .15 " " " 1 month (4 insert.) .50 " " " 3 months, (13 insert.) 1.00 " " " 12 " (52 insert.) 3.00

HENRY GERSONI, - - Editor.

MAX STERN, Publisher.

CHICAGO, JUNE 28th, 1878.

THE CONVENTION.

The convention of the U. of A. H. C. is to meet in Milwaukee next month. Our venerable contemporary of Cincinnati, who has called this organization into existence, may be justly proud of its successful development.

The Northern and Southern (and in some instances also the Western) Congregations stand at the present time on the fence, so to say. Only a few of them have decided in favor of, or in opposition to this great movement.

It is only about five years since the Union has been called into existence and its influence is already felt throughout the land. The college at Cincinnati is an established fact.

Thus the hearts have been touched by the beautiful, the charitable, and the heads will undoubtedly soon become susceptible for the grand and the good which this movement is to accomplish.

At the convention of Milwaukee important questions will be discussed.

One of the most influential congregations of the East will send delegates whose mission will be to modify to some extent the constitution, or spirit of the Union itself.

Our venerable friend, Rev. Dr. M. Lillenthal, will agitate some questions about calling a Synod or a Rabbinical Collegium into existence. If such an organization should once be firmly established, and command the acknowledgment of congregations, a great many abuses now extant will surely wear off in time and become eradicated in the future.

In connection with this movement another one of great importance will be started: The alleviation of the injustice and depreciation which some Jewish ministers suffer at the hands of their congregations. We were gratified to find a leading article on this subject in the last issue of the American Israelite, because we saw from it that the seed which we have sown in our satires,† have taken root.

Great and important is the work which a perfect Union of American Hebrew Congregations can accomplish, — aye, will accomplish. May harmony in council and peace in sentiment be the leading features of the next convention and "TRUTH, the seal of God," will stamp the good results which will be achieved.

*This will in a short time become one of the leading features of the JEWISH ADVANCE. †See "Thoughts and Fancies," Am. Israel. January 19th, 1877, and "Kaleidoscope" Ch. xxiv.

JUDGE thyself with a judgment of sincerity, and thou wilt judge others with a judgment of charity.—Mason.

SENSATION.

I.

"Sense" is a very good thing; but, as a word, it has bad neighbors: sensation and sensitiveness. The former is a name of an object, the latter is a quality, or rather disqualification of the mind.

IN THE MARKET.

The sensationalist is the best business man; but his sensationalism is perhaps the most legitimate—it is certainly the least injurious. The merchant who can devise the best means to attract the notice of the purchaser to his wares, is the most successful.

IN THE PRESS

the sensationalist is the most dangerous individual, for it is either the ignorant or the immoral journalist who fills his paper with sensation. The former has nothing of real value to give to his reader, nothing of solid merit by which to attract the notice of the thinking classes, and therefore he must confine himself to vagaries and sensations which suit the taste of the uncultivated.

taste of young readers and unfit them for any steady thinking and study? Under the plea of giving a moral how a certain honest fellow was extricated from all dangers which dishonesty had devised against him—the same story unveils to the juvenile mind all trickery, immorality, and wrong which can be committed in the world.

The Student's Column.

Germanisms in Hebrew.

In the מאמר ביצד מעריבין a Hebrew work published by Israel Boehmer, (Berlin 1855,) the author states on page 56 that when he was in the company of Dr. Mannheimer of Vienna at Marienbad גפול הרבור על מעיני הישועה בקרא היכן הם נוכרים בקרא.

Now let me try my hands on such a Hebrew.

אם אתן לי יגיעה גם אנכי אביא תם למליצות כאלה. Wenn ich mir Mühe gebe, so kann ich auch solches Hebräisch fertig bringen.

Dr. F. T. Grundt published a Hebrew "Elementary Grammar" in Leipzig, 1875, which is also full of such Hebrew Germanisms. So, for instance on page 217 of that work the author, translating the passage from the N. T. "dies ist mein Leib," renders the word "Leib" with לא האכלו כל נבלה.

B. FELSETHAL.